

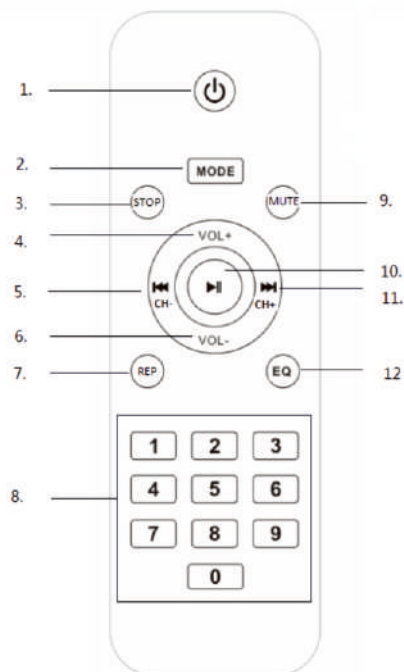
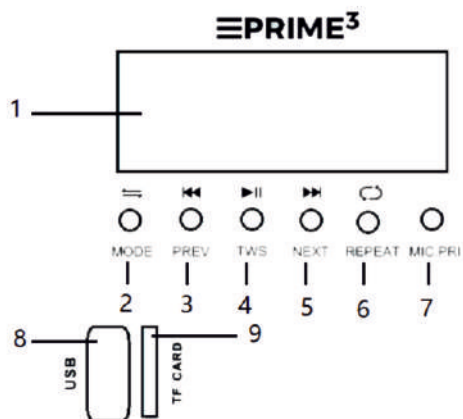
PRIME³

APA20
APA24
APA30



Owner's manual
Bedienungsanleitung
Instrukcja obsługi

Professional audio system with Bluetooth and karaoke
Professionelles Audiosystem mit Bluetooth und Karaoke
Profesjonalny system audio z funkcją Bluetooth i karaoke



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

The marking plate is located at the bottom of the apparatus.

Caution:



To reduce the risk of electric shock, do not remove cover (or back). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel.

Explanation of Graphical Symbols:



This lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated dangerous voltage within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert you to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product.

To achieve the utmost in enjoyment and performance, and in order to become familiar with its features, please read this manual carefully before attempting to operate this product. This will assure you years of trouble free performance and listening pleasure.

Important Notes

- This safety and operating instruction should be retained for future reference.
- The apparatus should not be exposed to dripping or splashing or placed in a humid atmosphere such as a bathroom.
- Do not install the product in the following areas:
- Places exposed to direct sunlight or close to radiators.
- On top of other stereo equipment that radiate too much heat.
- Blocking ventilation or in a dusty area.
- Areas where there is constant vibration.
- Humid or moist places.
- Do not place near candles or other naked flames.
- Operate the product only as instructed in this manual.
- Before turning on the power for the first time, make sure the power adaptor is properly connected.
- Plug-in the USB stick directly or use an USB-extension cable which is not longer than 25 cm.

For safety reasons, do not remove any covers or attempt to gain access to the inside of the product. Refer any servicing to qualified personnel.

Do not attempt to remove any screws, or open the casing of the unit; there are no user serviceable parts inside. Refer all servicing to qualified service personnel.

SAFETY INSTRUCTIONS

1. Read Instructions - All the safety and operating instructions must be read before the product is operated.
2. Retain Instructions - The safety and operating instructions should be kept with the product for future reference.
3. Heed warnings - All warnings on the product and in the operating instructions should be adhered to.
4. Follow instructions - All operating and users

Gwarancja PRIME3 (dotyczy produktów zakupionych od 01.12.2017)

Szanowni Państwo,

dziękujemy za zakup produktu marki PRIME3 i gratulujemy wyboru. 2N-Everpol Sp. z o.o., 02-801 Warszawa, Puławska 403a (zwany w dalszej części dokumentu PRIME3) niniejszym gwarantuje, że produkt jest wolny od wad materiałowych i produkcyjnych w warunkach normalnego użytkowania i konserwacji.

1. Gwarancja na niniejszy produkt wynosi 24 miesiące od daty zakupu, z tym zastrzeżeniem, że gwarancja na baterię znajdującą się w produkcie wynosi 6 miesięcy od daty zakupu. Warunkiem skorzystania z uprawnień gwarancyjnych jest zachowanie dowodu zakupu.
2. Niniejsza gwarancja obowiązuje wyłącznie w odniesieniu do produktów zakupionych na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
3. Opisane usterki produktu zostaną bezpłatnie usunięte na podstawie zaakceptowanej gwarancji poprzez PRIME3 lub autoryzowany serwis gwarancyjny. Wykonanie obowiązków gwarancyjnych nastąpi w terminie 21 dni od dnia dostarczenia produktu do serwisu.
4. PRIME3 lub autoryzowany serwis zastrzegają sobie prawo do swobodnego decydowania, czy jako alternatywa do naprawy produktu nie nastąpi jego wymiana. Może to być również produkt równoważny. PRIME3 lub autoryzowany serwis nie ponoszą odpowiedzialności za możliwe niezgodności wynikające z różnicy produktów.
5. Prawo do naprawy gwarancyjnej może być dochodzone wyłącznie po dostarczeniu uszkodzonego produktu do serwisu.
6. PRIME3 lub autoryzowany serwis nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek bezpośrednie lub pośrednie straty, np. zysków, wynikające z wady lub usterki produktu.
7. PRIME3 lub autoryzowany serwis nie ponosi odpowiedzialności za utratę danych spowodowaną nieprawidłowym działaniem produktu.
8. PRIME3 lub autoryzowany serwis zastrzegają sobie prawo do odmowy naprawy produktu w okresie gwarancyjnym, jeśli numer seryjny produktu został usunięty, zmieniony lub jest nieczytelny.
9. Gwarancja nie obejmuje zarysowań lub przebarwień. Ponadto, gwarancja wygasa w całości z powodu szkód spowodowanych przez: niewłaściwe/niedbałe obchodzenie się z produktem, nieprzestrzeganie instrukcji obsługi, użycie niezgodnie z przeznaczeniem, naprawy/zmiany lub konserwację, które nie były wykonywane przez autoryzowany serwis, uszkodzone wyposażenie, niewłaściwe akcesoria, nieprawidłowe podłączenie, niewłaściwy montaż, nieprawidłową instalację oprogramowania, niewłaściwe przechowywanie (w skrajnych temperaturach lub wilgotności), dostanie się wody, piasku, kurzu itp. do produktu, siły wyższe, takie jak błyskawica/przebiecia/ogień.
10. Gwarancja nie obejmuje: czyszczenia produktu, serwisu na życzenie Klienta, aktualizacji oprogramowania, które jest oferowane Państwu do pobrania z naszej strony internetowej.
11. Wszystkie części, które zostały zastąpione lub wymienione w trakcie naprawy, stają się własnością firmy PRIME3.
12. PRIME3 lub autoryzowany serwis powszechnie używają fabrycznie nowych części, jednak zastrzegają sobie prawo do wykorzystania części odnowionych lub naprawianych.
13. Naprawa i serwis produktu przez autoryzowany serwis odbywa się zgodnie ze specyfikacjami firmy PRIME3.
14. Podczas dostarczania do serwisu, uszkodzony produkt musi zostać dobrze zapakowany/zabezpieczony w oryginalnym opakowaniu w celu ochrony przed dalszymi uszkodzeniami podczas transportu. PRIME3 lub autoryzowany serwis nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody, które mogą powstać w trakcie przesyłki do serwisu w wyniku nieodpowiedniego zabezpieczenia produktu. PRIME3 lub autoryzowany serwis nie ponosi odpowiedzialności za utratę mienia podczas przesyłki do serwisu.
15. PRIME3 lub autoryzowany serwis nie zapewnią Klientowi produktów zastępczych na czas naprawy.
16. Niniejsza gwarancja udzielana jest wyłącznie konsumentom, to jest osobom fizycznym nabywającym produkt na podstawie czynności prawnej niezwiązanej bezpośrednio z ich działalnością gospodarczą lub zawodową.
17. Do reklamowanego na zasadach niniejszej gwarancji produktu musi zostać dołączony oryginalny dowód zakupu oraz szczegółowy opis usterki.
18. Niniejsza gwarancja, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

Celem realizacji niniejszej gwarancji należy skontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, od którego zakupiono niniejszy produkt; będzie on Państwa przedstawicielem w okresie gwarancyjnym. Dodatkowe informacje można również znaleźć na naszej stronie internetowej. Ponadto, uszkodzony produkt można wysłać bezpośrednio do serwisu: 2N-Everpol Sp. z o.o.

Polna 6, 05-500 Chyliczki, tel. 22 331 99 53

info@prime3.pl, www.prime3.pl

Instrukcja obsługi

Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa.

Przeostroga:

Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem, nie wolno demontować pokrywy ani tylnej części urządzenia. Wewnątrz urządzenia nie znajdują się elementy przeznaczone do samodzielnej naprawy przez użytkownika. Konserwacją i naprawą sprzętu zajmują się wyłącznie wykwalifikowani pracownicy serwisu.

Objaśnienie symboli graficznych:

Symbol błyskawicy zakończony strzałką umieszczony w trójkącie równobocznym ostrzega użytkownika przed nieizolowanym „niebezpiecznym napięciem” w obrębie obudowy urządzenia, które może osiągnąć wielkość grożącą porażeniem prądem elektrycznym.



Znak wykrzyknika w trójkącie równobocznym ostrzega użytkownika, że w tym momencie przedstawione są ważne informacje dotyczące obsługi i konserwacji sprzętu w dokumentacji, dołączonej do urządzenia.

Prosimy o przeczytanie tej instrukcji przed przystąpieniem do obsługi urządzenia, aby zapoznać się z jego funkcjami i wykorzystać je zgodnie z przeznaczeniem. Zapewni to długotrwałą, bezawaryjną obsługę urządzenia i przyjemność z użytkowania.

Ważne informacje

- Należy zachować instrukcję obsługi oraz informacje dotyczące bezpieczeństwa w celu wykorzystania ich w przyszłości.
- Nie należy dopuszczać do tego, aby na urządzenie kapala lub wylewała się ciecz. Nie wolno też używać go w wilgotnych miejscach, jak np..... łazienka.
- Nie wolno instalować tego urządzenia w następujących miejscach:
- Wystawionych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub w pobliżu grzejników.
- Kłască go na wierzchu innego sprzętu stereofonicznego który wydziela ciepło.
- Blokując wentylację lub w zapyłonym miejscu.
- W miejscach narażonych na ciągłe drgania.
- W miejscach o wysokiej wilgotności.
- Nie wolno stawiać urządzenia w pobliżu świec lub otwartego ognia.
- Urządzenia można używać wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji.
- Przed pierwszym włączeniem zasilania należy upewnić się, że zasilacz został prawidłowo podłączony.
- Pamięć USB podłącza się bezpośrednio lub przy użyciu przedłużacza USB o długości do 25 cm.

Ze względów bezpieczeństwa nie należy demontować obudów ani uzyskiwać dostępu do wnętrza urządzenia. Urządzenie powinno być naprawiane przez wykwalifikowany personel serwisu.

Nie wolno rozkręcać urządzenia ani otwierać jego obudowy, gdyż wewnątrz nie ma żadnych części, które mogłyby być naprawiane przez użytkownika. Konserwacją i naprawą sprzętu zajmują się wyłącznie wykwalifikowani pracownicy serwisu.

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

1. Przeczytać instrukcje — przed korzystaniem z urządzenia należy przeczytać całość instrukcji obsługi oraz informacje o bezpieczeństwie.

2. Zachować instrukcje — należy zachować instrukcje użytkowania i obsługi w celu wykorzystania ich w przyszłości.
3. Przestrzegać ostrzeżeń — należy postępować zgodnie z wszystkimi ostrzeżeniami zamieszczonymi na urządzeniu oraz zgodnie z instrukcją obsługi.
4. Przestrzegać instrukcji — należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi oraz wskazówkami dla użytkownika.
5. Instalacja — należy ustawić urządzenie zgodnie z instrukcjami producenta.
6. Źródła zasilania – urządzenie powinno być zasilane wyłącznie ze źródeł o parametrach podanych na oznaczeniach na kablu zasilania. Jeżeli użytkownik nie jest pewien, jakiego rodzaju zasilaniem dysponuje w domu, powinien skontaktować się ze sprzedawcą urządzenia lub lokalnym dostawcą energii elektrycznej.
7. Uziemienie lub polaryzacja zasilania — urządzenie nie musi być uziemione. Należy upewnić się, że wtyczka jest do końca włożona do gniazdka sieciowego lub przedłużacza, aby nie dopuścić do odsłonięcia bolców lub styków. Niektóre wersje urządzenia mogą być wyposażone w spolaryzowaną wtyczkę prądu przemiennego (z jednym bolcem szerszym). Tę wtyczkę można włożyć do gniazdka sieciowego tylko w jeden sposób. Jest to funkcja zabezpieczająca. Jeśli nie można włożyć wtyczki do gniazda, należy spróbować ją odwrócić. Jeśli wtyczka nadal nie pasuje do gniazda, należy zlecić elektrykowi jego wymianę. Nie wolno zdejmować zabezpieczeń z wtyczki spolaryzowanej. Gdy korzysta się z przedłużacza lub kabla zasilania innego niż dostarczony razem z urządzeniem, powinny mieć właściwe wtyczki oraz atest bezpieczeństwa wymagany w danym kraju.
8. Zabezpieczenie kabla zasilania — kable zasilania należy poprowadzić w taki sposób, aby nie można było po nich chodzić, przycisnąć lub przyciąć postawionymi przedmiotami. Zwrócić szczególną uwagę na wtyczki, gniazdko sieciowe i miejsca, w którym kable są wyprowadzone z urządzenia.
9. Przeciążenie — nie wolno przeciążać gniazdek ściennych, przedłużaczy i rozdzielaczy elektrycznych, ponieważ grozi to wybuchem pożaru lub porażeniem prądem elektrycznym.
10. Wentylacja — urządzenie musi być poprawnie wentylowane. Nie wolno ustawiać urządzenia na łóżku, sofie lub podobnych powierzchniach. Nie wolno przykrywać urządzenia obrusami, serwetkami, gazetami itd.....
11. Ciepło — nie ustawiać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki, promienniki, piece lub innych urządzeń (również wzmacniacze) wytwarzających ciepło. Nie stawiać na urządzeniu zapalonych świec i innych źródeł otwartego ognia.
12. Woda i wilgoć — aby zmniejszyć zagrożenie pożarem lub porażeniem elektrycznym, nie wolno narażać urządzenia na bezpośrednie działanie deszczu, wody i wilgoci, jak np. w saunie czy w łazience. Nie używać niniejszego urządzenia w pobliżu wody, na przykład obok wanny, umywalki, zlewu kuchennego lub balii, w wilgotnej piwnicy lub w pobliżu basenu (lub w podobnych miejscach).
13. Przedmioty i ciecz w urządzeniu — nie należy wciskać jakichkolwiek przedmiotów przez otwory urządzenia, ponieważ mogą one zetknąć się z punktami niebezpiecznego napięcia i podzespołami, co może wywołać pożar lub porażenie prądem. Pod żadnym pozorem nie należy rozlewać jakichkolwiek cieczy na powierzchni urządzenia. Nie wolno kłaść na wierzchu urządzenia przedmiotów zawierających ciecz.
14. Czyszczenie — należy zawsze odłączyć urządzenie od gniazdka sieciowego przed czyszczeniem. Kurz dookoła głośnika można usunąć suchą szmatką. Jeśli do czyszczenia ma być użyty aerozol, nie należy kierować rozpylanego strumienia bezpośrednio na urządzenie, ale na szmatkę. Należy uważać, aby nie uszkodzić jednostek napędowych.
15. Wyposażenie dodatkowe — nie wolno używać akcesoriów, które nie są dopuszczone przez producenta, gdyż mogą stwarzać zagrożenie.
16. Akcesoria — nie wolno ustawiać urządzenia na niestabilnym wózku, stojaku, statywie, wsporniku czy stole. Urządzenie może ulec przewróceniu i uszkodzeniu oraz spowodować poważne obrażenia u dziecka lub osoby dorosłej. Należy używać wyłącznie wózków, stojaków, statywów, wsporników i stołów określonych przez producenta albo sprzedawanych wraz z urządzeniem. Montaż urządzenia należy przeprowadzać zgodnie z instrukcjami producenta, przy użyciu zestawu montażowego zalecanego przez producenta.
17. Przenoszenie urządzenia — urządzenie umieszczone na wózku należy przesuwać bardzo ostrożnie.

Gwałtowne zatrzymanie, zbyt duża siła lub nierówne powierzchnie mogą spowodować przewrócenie wózka wraz z urządzeniem.

18. Okres nieużywania urządzenia — kabel zasilania urządzenia należy odłączyć od gniazdka sieciowego w trakcie burz z wyładowaniami atmosferycznymi lub gdy urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas.
19. Serwisowanie – nie należy próbować własnoręcznego przeglądania urządzenia. Otwieranie pokrywy może spowodować kontakt z niebezpiecznym napięciem i narazić użytkownika na inne niebezpieczeństwa. Konserwacją i naprawą sprzętu zajmują się wyłącznie wykwalifikowani pracownicy serwisu.
20. Gdy urządzenie nie jest używane, należy odłączyć jego wtyczkę zasilania od gniazdka sieciowego. Gdy urządzenie jest podłączone do źródła zasilania, znajduje się w trybie czuwania i nie jest całkowicie wyłączone.
21. Części zamienne — przy wymianie części należy sprawdzić, czy pracownik serwisu użył części zamiennych zalecanych przez producenta lub też czy części są identyczne jak część oryginalna. Dokonywanie wymiany na niezatwierdzone części grozi wybuchem pożaru, porażeniem prądem elektrycznym lub innymi niebezpieczeństwami.
22. Główne bezpieczniki — aby zabezpieczyć w sposób ciągły urządzenie przed pożarem, należy używać bezpieczników właściwego typu i parametrów. Parametry bezpieczników w danym zakresie napięcia są zaznaczone na urządzeniu.
23. Nie wolno zwiększać głośności przy słuchaniu części utworu o małej głośności lub przy braku wejściowego sygnału audio. W innym wypadku może dojść do uszkodzenia urządzenia przy gwałtownym wzroście natężenia sygnału.
24. Jedynym sposobem całkowitego odłączenia urządzenia od źródła zasilania jest odłączenie kabla zasilania z gniazdka zasilania lub z urządzenia. Gniazdko sieciowe lub wejście kabla zasilania do urządzenia muszą być zawsze dostępne w trakcie używania produktu.
25. Urządzenie powinno się ustawić w pobliżu gniazdka sieciowego lub przedłużacza i w taki sposób, aby zawsze było dostępne.
26. Maksymalna temperatura otoczenia urządzenia wynosi 35°C.
27. Wskazówki dotyczące wyładowań elektrostatycznych — jeśli działanie urządzenia jest zakłócone wyładowaniami elektrostatycznymi, należy go wyłączyć i ponownie włączyć lub przenieść urządzenie w inne miejsce.
28. Bateria
 - a. Baterie nie mogą być narażone na działanie nadmiernego ciepła, jak np. promieni słonecznych, ognia itp.....
 - b. Podczas utylizacji baterii należy zwrócić uwagę na aspekty ochrony środowiska.
 - c. Przestroga dotycząca używania baterii: aby nie dopuścić do rozszczelnienia baterii, które może spowodować obrażenia ciała bądź uszkodzenie urządzenia:
 - Podczas wkładania baterii zwrócić uwagę na jej polaryzację (+ i -).
 - Nie wolno jednocześnie używać różnych baterii — starych i nowych baterii standardowych i alkalicznych itd.....
 - Należy wyjąć baterie z urządzenia, gdy nie będzie ono używane przez dłuższy czas.

Uwaga dotycząca ERP2 (urządzeń związanych z energią)

Niniejsze urządzenie z ekoprojektem spełnia wymagania etapu 2 Rozporządzenia Komisji (WE) nr 1275/2008 wprowadzającego dyrektywę 2009/125/WE dotyczącą poboru energii przez wyłączone i znajdujące się w trybie czuwania urządzenia elektroniczne do zastosowań biurowych i domowych.

Po upływie 60 minut bez wejściowego sygnału audio urządzenie automatycznie przejdzie w tryb czuwania. Informacje na temat przywrócenia normalnego działania można znaleźć w instrukcji obsługi.

Ważne informacje:

Niniejsze urządzenie jest wyposażone w funkcję trybu oszczędzania energii: jeśli w ciągu 60 minut nie jest podawany do niego żaden sygnał wejściowy, urządzenie automatycznie przejdzie w tryb czuwania w celu

oszczędzania energii (norma ERP 2). Należy zauważyć, że ustawienie niskiego poziomu głośności w źródle sygnału audio może zostać rozpoznane jako stan „braku sygnału audio”: może to mieć wpływ na zdolność wykrywania sygnału z urządzenia oraz spowodować automatycznie przejście w tryb czuwania. W takim wypadku należy przywrócić transmisję sygnału audio lub zwiększyć poziom głośności w źródle sygnału audio (odtwarzaczu MP3 itp.) w celu wznowienia odtwarzania. Jeśli problem nie ustąpi, prosimy o kontakt z lokalnym serwisem.

OSTRZEŻENIE

Urządzenie nie powinno być używane przez osoby (w tym dzieci) o obniżonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej oraz osoby z niewystarczającą wiedzą i doświadczeniem, jeśli nie znajdują się one pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo i nie zostały poinstruowane jak bezpiecznie używać urządzenia. Obecność osób dorosłych jest wymagana, jeśli urządzenie obsługują dzieci; pozwoli to zapewnić bezpieczne korzystanie z urządzenia.

1. Nie wolno pozostawić pracującego urządzenia bez nadzoru! Należy wyłączać urządzenie, gdy nie jest ono używane, nawet przez krótką chwilę.
2. Urządzenia nie wolno obsługiwać za pośrednictwem zewnętrznego zegara z układem czasowym ani za pomocą oddzielnego układu ze zdalnym sterowaniem.
3. Aby uniknąć zagrożenia w przypadku uszkodzenia przewodu zasilania, wymianę powinien wykonać producent, autoryzowany punkt serwisowy lub inna osoba posiadająca odpowiednie kwalifikacje.
4. Przed przystąpieniem do obsługi urządzenia należy sprawdzić, czy jego napięcie odpowiada napięciu występującemu w lokalnej sieci zasilającej.
5. Nie wolno zakrywać otworów wentylacyjnych urządzenia np. gazetami, obrusem, zasłonami itp. Należy upewnić się, że nad urządzeniem jest co najmniej 20 cm wolnego miejsca, a z każdej jego strony — co najmniej 5 cm.
6. Nie należy dopuszczać do tego, aby na urządzenie kapłała lub wylewała się ciecz, ani nie należy stawiać na nim przedmiotów wypełnionych cieczami, takich jak wazon.
7. Aby uniknąć pożaru lub porażenia prądem elektrycznym, należy chronić urządzenie przed gorącymi miejscami, działaniem deszczu, wilgoci i pyłu.
8. Nie wolno ustawiać urządzenia w pobliżu jakichkolwiek źródeł wody, np. kranów, wanien, pralek lub basenów pływackich. Urządzenie należy ustawić na równym i stabilnym podłożu.
9. Nie wolno narażać urządzenia na silne pole magnetyczne.
10. Nie wolno stawiać urządzenia bezpośrednio na wzmacniaczu lub ampli tunerze.
11. Nie wolno stawiać urządzenia w wilgotnym miejscu, gdyż wilgoć ma szkodliwy wpływ na podzespoły elektryczne.
12. Po wniesieniu urządzenia z zimnego do ciepłego miejsca lub do wilgotnego miejsca może dojść do kondensacji wilgoci na soczewce wewnątrz odtwarzacza. W takiej sytuacji urządzenie nie będzie działać prawidłowo. Należy pozostawić włączone urządzenie na około jedną godzinę, aby umożliwić odparowanie wilgoci.
13. Nie wolno czyścić urządzenia rozpuszczalnikami chemicznymi, gdyż mogą one zniszczyć lakier obudowy. Urządzenie wyciera się czystą, suchą lub nieznacznie zwilżoną ściereczką.
14. Podczas wyciągania wtyczki z gniazdka ściennego należy zawsze ciągnąć za wtyczkę, nigdy za kabel zasilania.
15. Gdy włączone urządzenie jest używane w pobliżu włączonego telewizora, może to być źródłem zakłóceń obrazu w postaci linii na ekranie. Zależy to od pasma fal transmisji TV. Nie oznacza to nieprawidłowego działania urządzenia ani telewizora. Jeśli są widoczne takie linie, należy odsunąć urządzenie od telewizora.
16. Wtyczka sieciowa jest używana do odłączania napięcia zasilającego i powinna być zawsze dostępna.

Deklaracja:



Niniejszym 2N-Everpol Sp. z o.o. oświadcza, że to urządzenie jest zgodne z wymogami i innymi odpowiednimi postanowieniami dyrektywy 2014/53 / UE. Pełną deklarację zgodności można uzyskać na stronie www.prime3.pl w zakładce produktu.



Jeśli na urządzeniu znajduje się znak przekreślonego kosza na śmieci, oznacza to, że produkt jest objęty postanowieniami dyrektywy europejskiej 2012/19/EU. Należy zapoznać się z wymaganiami dotyczącymi lokalnego systemu zbiórki odpadów elektrycznych i elektronicznych. Należy postępować zgodnie z lokalnymi przepisami. Nie wolno wyrzucać tego produktu razem ze zwykłymi odpadami domowymi. Prawidłowe usunięcie starego produktu zapobiegnie potencjalnym negatywnym skutkom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego.



Urządzenie jest wyposażone w baterie objęte dyrektywą europejską 2006/66/EG. Baterii nie wolno wyrzucać razem z odpadami gospodarstwa domowego. Należy zapoznać się z lokalnymi przepisami dotyczącymi oddzielnej zbiórki baterii, ponieważ prawidłowa utylizacja zapobiegnie potencjalnym negatywnym skutkom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego. Produkt został wyprodukowany z wysokiej jakości materiałów i podzespołów, które można poddać recyklingowi i ponownie użyć.



Produkt został wykonany z wysokiej jakości materiałów i podzespołów, które można poddać recyklingowi i ponownie użyć.



Właścicielem znaków towarowych i logo Bluetooth® jest firma Bluetooth SIG, Inc. USA. Użycie tych znaków i logo podlega licencji. Inne znaki i nazwy handlowe należą do odpowiednich właścicieli.

Dziękujemy za zakup naszego modelu, przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy uważnie przeczytać tę instrukcję i zapoznać się z nią. Zachowaj instrukcję do wykorzystania w przyszłości.

Ważne: jest to uniwersalna instrukcja dla modeli z serii APA. Twój model (APA20, APA24 lub APA30) może nie zawierać wszystkich funkcji wymienionych w tej instrukcji, więc musisz znaleźć i odwołać się do odpowiedniej treści, która odpowiada zakupionemu modelowi.

Panel sterowania

- 1- Wyświetlacz;
- 2-Przycisk trybu;
- 3- Przycisk poprzedni;
- 4- Odtwarzanie / pauza/ TWS;
- 5- Przycisk następny;
- 6- Przycisk powtarzania;
- 7- Priorytet mikrofonu;
- 8- Port USB;
- 9-Gniazdo MicroSD;

Pilot

- 1- Przycisk zasilania;
- 2-Przycisk trybu;
- 3- Przycisk stop;
- 4- Przycisk zwiększania głośności;

- 5- Przycisk poprzedni/ kanał -;
- 6- Przycisk zmniejszania głośności;
- 7- Przycisk powtór;
- 8- Przyciski numeryczne;
- 9- Przycisk wyciszenia;
- 10- Przycisk odtwarzania / pauzy;
- 11- Przycisk następny / kanał +;
- 12- Przycisk EQ;

Podłączenie zasilania

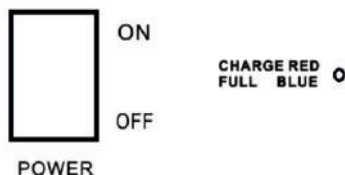
Sprawdź, czy źródło zasilania odpowiada specyfikacji napięcia znamionowego, która znajduje się na tylnym panelu urządzenia. Jeśli nie pasuje, skontaktuj się ze sprzedawcą lub centrum serwisowym.

Włóż żeńską końcówkę przewodu zasilającego do gniazdka elektrycznego, a następnie podłącz wtyczkę do gniazdka ściennego, aby uzyskać źródło zasilania. Następnie włącz główny przycisk zasilania, aby włączyć ekran wyświetlacza.

Bateria i ładowanie

Nasz model ma wbudowany akumulator, który może zasilac urządzenie bez przyłącza prądu zmiennego.

Urządzenie rozpocznie ładowanie po podłączeniu zasilania sieciowego. Dioda LED ładowania będzie świeciła na czerwono podczas ładowania, a po pełnym naładowaniu zmieni kolor na niebieski. W przypadku niskiego poziomu naładowania baterii dźwięk może być zniekształcony.



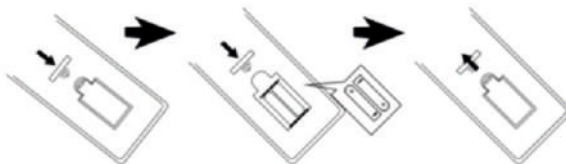
Uwaga:

Żywotność baterii będzie dłuższa, jeśli przestrzegane są poniższe proste wskazówki dotyczące ładowania i przechowywania baterii.

- a. W czasie kilku pierwszych ładowań należy naładować baterię całkowicie.
 - b. Ładować i przechowywać urządzenie w zakresie temperatur 5°C – 35°C (40°F – 95°F).
 - c. Nie należy ładować baterii dłużej niż 24 godziny. Nadmierne ładowanie i rozładowywanie baterii może skrócić jej żywotność.
 - d. Żywotność baterii naturalnie skraca się wraz z czasem.
 - e. Głośnik może odtwarzać muzykę podczas ładowania baterii. Głośnik należy wyłączyć i wyjąć wtyczkę z gniazda zasilania, jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas.
 - f. Wydłużony czas ładowania i rozładowania będzie miał wpływ na żywotność baterii, a czas odtwarzania zostanie skrócony.
- Producent nie może zagwarantować ciągle tej samej jakości odtwarzania; nie jest to objęte gwarancją i serwisem.
- g. Czas ładowania: około 5-9 godziny; Czas odtwarzania muzyki: około 3.5 godzin.

Montaż baterii pilota zdalnego sterowania

Otworzyć pokrywę baterii i włożyć do niej 2 baterie AAA. Upewnić się, że ustawienie biegunowości baterii będzie odpowiadać dodatnim i ujemnym symbolom podanym w komorze na baterię. Następnie zamknąć pokrywę baterii.

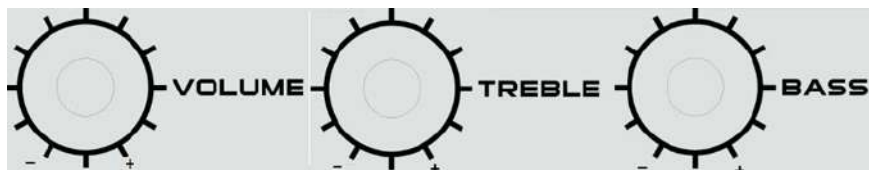


Uwagi:

- Odległość pilota od urządzenia, zapewniająca najlepsze działanie, wynosi 5 metrów, bez żadnych przeszkód pomiędzy pilotem a sterowanym urządzeniem.
- Podczas obsługi pilotem należy skierować pilot na czujnik zdalnego sterowania znajdujący się z przodu urządzenia.
- Czułość pilota staje się coraz słabsza, gdy bateria jest wyczerpana. Należy ją wymienić na nową, by sterować urządzeniem.
- Należy wyjąć baterię w przypadku, gdy urządzenie nie jest używane przez długi czas.
- Baterię należy utylizować w sposób bezpieczny dla środowiska. Proszę zapoznać się ze szczegółowymi wytycznymi lokalnych władz w tym zakresie.

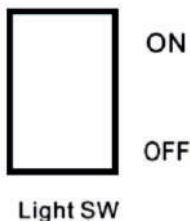
Ogólna obsługa

- Włączanie / wyłączenie zasilania: przełącznik głównego przycisku zasilania na panelu może włączać i wyłączać urządzenie; można także włączyć / wyłączyć tryb gotowości, naciskając przycisk zasilania na pilocie.
- Wybór źródła odtwarzania: Naciśnij przycisk trybu na panelu sterowania lub pilocie zdalnego sterowania aby przełączać źródło odtwarzania pomiędzy FM / Bluetooth / Line in / USB / SD.
- Regulacja głośności: Obróć główne pokrętkę głośności na panelu, aby zwiększyć lub zmniejszyć główny poziom głośności wyjściowej. Możesz także regulować głośność małymi krokami, naciskając przycisk VOL +/- na pilocie, ale poziom głośności na pilocie jest ograniczony przez główny poziom ustawień głośności na tylnym panelu urządzenia. Jeśli nie możesz znaleźć pilota do regulacji głośności, a głośność wyjściowa głośnika jest mniejsza niż zwykle. Możesz wyłączyć i włączyć urządzenie z panelu, aby zresetować ustawienie głośności.
- Regulacja tonów wysokich i niskich: Obróć pokrętkę tonów wysokich / niskich na panelu, aby wyregulować poziom tonów niskich / wysokich.



- Wyciszenie: naciśnij przycisk wyciszenia na pilocie, aby dźwięk został wyciszony; naciśnij ponownie, aby wznowić odtwarzanie dźwięku.
- Przycisk EQ: Naciśnij przycisk EQ na pilocie, aby przełączyć equalizer pomiędzy trybami: Normal, Rock, POP, Classic, Jazz, Country.
- Odtwarzanie / pauza: naciśnij przycisk, aby wstrzymać odtwarzanie muzyki, i naciśnij ponownie, aby wznowić odtwarzanie w trybie Bluetooth / USB / MicroSD.
- Zatrzymanie odtwarzania USB / microSD: naciśnij przycisk stop na pilocie, można zatrzymać odtwarzanie, ale wznowić i rozpocząć odtwarzanie od pierwszego utworu po naciśnięciu przycisku odtwarzania.
- Powtór: Naciśnij przycisk, aby przełączyć odtwarzanie muzyki w trybie powtarzania jeden / powtarzanie wszystkich / wyłączenia powtarzania.

11. Oświetlenie głośnika: Naciśnij przycisk oświetlenia LED, aby włączyć oświetlenie głośnika, naciśnij ponownie, aby je wyłączyć.



11. Wskaźnik zasilania i ładowania: Wskaźnik LED zasilania zaświeci się po udanym podłączeniu zasilania prądem zmiennym i zacznie jednocześnie ładować wbudowany akumulator.

Obsługa radia FM

Przed rozpoczęciem pracy w trybie FM spróbuj przestawić urządzenie bliżej okna, aby poprawić odbiór FM. Urządzenie ma wbudowaną wewnętrzną antenę FM.

1. Automatyczne skanowanie i zaprogramowanie stacji radiowej (All-in-one): naciśnij krótko przycisk odtwarzania / pauzy na panelu sterowania lub pilocie, aby automatycznie wyszukać i zapisać dostępne stacje radiowe. Urządzenie automatycznie odtworzy pierwszą zaprogramowaną stację po zakończeniu skanowania. (maksymalna zaprogramowana stacja: 40)
2. Odbieranie zaprogramowanych stacji: w trybie radia naciśnij przycisk następny / poprzedni na panelu sterowania lub pilocie, aby odebrać i odtworzyć ostatnią i następną zaprogramowaną stację; lub wprowadź względny numer zaprogramowanej stacji za pomocą przycisku cyfr na pilocie, aby szybko odebrać stację.
3. Automatyczne strojenie i szybkie przewijanie do określonej stacji FM:
 - a. Naciśnij i przytrzymaj przycisk następny / poprzedni przez 3 sekundy na panelu sterowania lub pilocie, aby automatycznie dostroić dostępną stację do częstotliwości w górę lub w dół. Urządzenie zatrzyma się i automatycznie odtworzy dostępną stację.
 - b. Wprowadź odpowiedni numer częstotliwości za pomocą przycisków numerycznych na pilocie, aby pominąć i odtworzyć specjalnie zdefiniowaną stację FM. Na przykład, chcesz słuchać częstotliwości stacji FM przy 89,8 MHz; następnie wprowadź 8-9-8 z pilota; a urządzenie odtworzy stację odpowiednio na częstotliwości 89,80 Mhz.

Odtwarzanie z USB / microSD

Obsługa odtwarzania z USB/karty SD

Produkt ten zawiera funkcję dekodowania i odtwarzania z nośnika USB/karty SD. Przed rozpoczęciem obsługi należy skopiować muzykę w formacie MP3 / WMA / WAV (APA20 i APA24) lub MP3 / WMA / WAV / APE / FLAC (APA30) na nośnik; najpierw należy wprowadzić nośnik do urządzenia, ponieważ tryb USB/SD jest dostępny tylko wtedy, gdy urządzenie zostało poprawnie włożone do jednostki. Następnie nośnik zostanie wykryty, a urządzenie zacznie automatycznie odtwarzać muzykę.

1. Wybór utworu (ścieżki): Wcisnąć krótko przycisk następny / poprzedni, aby wybrać poprzedni lub następny utwór (ścieżkę); przytrzymać przycisk, aby szybko przewinąć do przodu lub wstecz odtwarzaną muzykę. Wcisnąć przycisk numeryczny na pilocie zdalnego sterowania, aby szybko wybrać odpowiedni utwór (ścieżkę).
2. W trybie USB można wybrać funkcje: odtwarzanie/pauza, wyciszenie, powtarzanie, equalizer, ustawianie tonów wysokich/niskich itd. Należy zapoznać się z opisem danej funkcji w ogólnej części niniejszej instrukcji obsługi.

Uwagi:

- a. Podłączenie pamięci masowej USB za pośrednictwem przedłużacza USB w celu odtwarzania nie jest zalecane, ponieważ może wytwarzać szумы i przerywane dźwięki wskutek utraty danych audio podczas przesyłania.
- b. Dekodowanie i odtwarzanie wszystkich utworów muzycznych w formacie MP3 / WMA / WAV (APA20 i APA24) lub MP3 / WMA / WAV / APE / FLAC (APA30) nie jest gwarantowane.
- c. Obsługiwane urządzenie pamięci masowej może posiadać maksymalnie 32 GB pamięci.
- d. Nośniki niektórych marek mogą wymagać trochę więcej czasu na ich odczytanie; nie jest to jednak ich wada.

Obsługa Bluetooth

Ten produkt zawiera funkcję Bluetooth, która umożliwia bezprzewodowe odtwarzanie muzyki z innych urządzeń Bluetooth (takich jak smartfony, tablety itp....).

1. Naciśnij kilkakrotnie przycisk trybu, aby przejść do trybu Bluetooth, z głośnika rozlegnie się dźwięk powiadomienia co oznacza, że urządzenie jest gotowe do sparowania.
2. Włącz funkcję Bluetooth w swoim urządzeniu i wyszukaj dostępne urządzenie (zapoznaj się z instrukcją obsługi urządzenia), a następnie sprawdź dostępne urządzenie Bluetooth na liście. Wybierz „P3 (model serii APA)” i sparuj z urządzeniem.
3. Po pomyślnym sparowaniu z głośnika rozlegnie się kolejny dźwięk powiadomienia.
4. Wybierz i odtwórz muzykę z urządzenia Bluetooth, a następnie dźwięk wydobędzie się z głośnika
5. Naciśnij przycisk Poprzedni / Następny, aby wybrać ostatni i następny utwór podczas odtwarzania.
6. W trybie Bluetooth można obsługiwać funkcje odtwarzania/pauzy, wyciszania, equalizera, regulacji tonów wysokich i niskich itd. Należy zapoznać się z opisem danej funkcji w ogólnej części niniejszej instrukcji obsługi.

Uwagi:

- a. Nie można zagwarantować, że wszystkie urządzenia Bluetooth zostaną poprawnie sparowane ze sobą wskutek różnej ich budowy i różnych producentów tych urządzeń.
- b. Odległość zapewniająca najlepsze połączenie urządzenia w funkcji Bluetooth wynosi 10 metrów, bez żadnych przeszkód pomiędzy sparowanymi urządzeniami.
- c. Za pomocą funkcji Bluetooth można połączyć się jednocześnie z tylko jednym urządzeniem.
- d. W razie przychodzącego połączenia telefonicznego podczas odtwarzania przy pomocy funkcji Bluetooth odtwarzanie automatycznie zatrzyma się i będzie przywrócone dopiero po zakończeniu rozmowy telefonicznej.
- e. Przed parowaniem z kolejnym urządzeniem należy zakończyć aktualne połączenie Bluetooth; w przeciwnym wypadku nazwa modelu urządzenia nie zostanie wyświetlona na liście.

Funkcja TWS

Odtwarzanie w trybie TWS: jeśli masz dwie jednostki tego samego modelu APA, możesz jednocześnie odtwarzać muzykę na dwóch głośnikach. Przełącz na tryb Bluetooth na obu urządzeniach, naciśnij długo przycisk odtwarzania / pauzy / TWS na panelu urządzenia, urządzenie sparuje się automatycznie z drugim. Po pomyślnym sparowaniu z głośnika rozlega się dźwięk powiadomienia. Włącz funkcję Bluetooth w swoim urządzeniu, wyszukaj i sparuj z głośnikiem tak samo, jak powyżej. Wybierz i odtwórz muzykę z urządzenia, a następnie dźwięk będzie odtwarzany z obu urządzeń. Naciśnij długo przycisk odtwarzania / pauzy / TWS, aż na wyświetlaczu pojawi się „T-OFF”, aby wyjść z trybu odtwarzania TWS.

W trybie odtwarzania TWS następujące funkcje: następny / poprzedni / pauza / odtwarzanie działają jednocześnie w obu głośnikach. W przypadku zmiany trybu odtwarzania lub wyłączenia urządzenia, urządzenie może się automatycznie sparować i wznowić odtwarzanie w trybie TWS. Trzymaj dwie jednostki w odległości 10 ~ 15 metrów od siebie podczas używania funkcji TWS.

Obsługa połączenia AUX-IN/MP3

W celu nawiązania przewodowego połączenia i odtwarzania muzyki z innego odtwarzacza lub wzmacniacza należy postępować według poniższej instrukcji.

1. Przy pomocy właściwego kabla audio należy podłączyć złącze AUX IN na panelu urządzenia, a drugą końcówkę podłączyć za pomocą złącza wyjściowego typu jack do zewnętrznego odtwarzacza, takiego jak MP3, CD, DVD, mikser itp....
2. Wybrać rodzaj muzyki i odtworzyć ją na odtwarzaczu zewnętrznym; dźwięk będzie wtedy emitowany z głośnika.
3. W trybie odtwarzania liniowego główne sterowanie jest realizowane po stronie odtwarzacza zewnętrznego. Można jednak sterować głośnością, wyciszeniem dźwięku i regulować tony wysokie i niskie również w systemie głośnikowym.

Karaoke

Otwórz komorę baterii mikrofonu bezprzewodowego (w zestawie), włóż 2 sztuki baterii AA (brak w zestawie) zgodnie z wygrawerowanym symbolem biegunowości dodatniej i ujemnej wewnątrz komory baterii, a następnie zamknij komorę baterii mikrofonu. Przesuń przełącznik do pozycji „ON”, aby włączyć mikrofon. Głośnik automatycznie połączy się z mikrofonem bezprzewodowym po kilku sekundach. Ustaw odpowiednio poziom głośności wyjścia mikrofonu, abyś mógł zacząć śpiewać. Urządzenie zawiera również pojedyncze lub podwójne przewodowe gniazdo wejściowe mikrofonu (w zależności od modelu), podłącz mikrofon przewodowy (brak w zestawie) do gniazda 6,3 mm, a następnie włącz mikrofon w celu śpiewania.



Wskazówki:

- a. Jeśli korzysta się z mikrofonu do obsługi funkcji karaoke, można regulować ustawienie tonów wysokich/niskich, echa, ustawienia opóźnienia poprzez obrót odpowiednim pokrętkiem.
- b. Podczas regulacji głośności, tonów wysokich/niskich, echa na wysokim poziomie, wskutek przecięcia i zniekształceń na mikrofonie, mogą występować duże szумы na wyjściu z głośników. Nie jest to wada. Należy powoli obracać pokrętkę i zwiększać odpowiednie ustawienia lub cofnąć je. W razie wystąpienia dużego hałasu można też wyłączyć i włączyć ponownie mikrofon.
- c. W naszym modelu urządzenia występuje funkcja pierwszeństwa mikrofonu. Jeżeli jest ona wybrana, wtedy głos z karaoke będzie wychodził z głośników z opcją pierwszeństwa (bez tła muzycznego); tło muzyczne zostanie przywrócone automatycznie po zakończeniu śpiewania.
- d. W tym samym czasie można używać funkcji karaoke i słuchać muzyki; w razie potrzeby zwiększenia głośności karaoke, a zmniejszenia głośności tła muzycznego, można spróbować wyregulować osobno głośność mikrofonu i główne pokrętkę do regulacji głośności.
- e. Mikrofon należy wyłączyć, gdy kładzie się go obok głośnika; w przeciwnym razie spowoduje to duży hałas.

Usuwanie usterek

1. Głośnika nie można włączyć.
 - a. Należy sprawdzić, czy podłączenie zasilania jest prawidłowe i czy główny przełącznik zasilania jest włączony.
 - b. Należy doładować baterię w razie jej wyczerpania.
2. Brak dźwięku na wyjściu.
 - a. Sprawdzić, czy źródło odtwarzania jest prawidłowo wybrane, a także sprawdzić stan połączenia na kablu

- audio.
- b. Spróbować wyregulować dźwięk pokrętle głośności.
- 3. Zniekształcenie dźwięku.
 - a. Należy spróbować wyregulować jakość dźwięku i odtwarzać muzykę przy niskim poziomie głośności.
 - b. Sprawdzić stan regulacji tonów wysokich i tonów niskich.
- 4. Szumy w tle stacji FM.
 - a. Spróbować przesunąć urządzenie w inne miejsce w celu uzyskania lepszego odbioru.
 - b. Przeprowadzić skanowanie stacji i przełączyć urządzenie na słuchanie innej stacji.

Specyfikacja:

Źródło zasilania: AC 110-240 V, 50/60 Hz.

Częstotliwość FM: 87,5-108,0 MHz.

Parametry USB: 5 V, 500 mA, wersje 2.0, obsługiwana pamięć masowa do 32 GB.

Formaty obsługiwane przez USB / microSD:

APA20 i APA24: MP3, WMA i WAV (nie gwarantuje się odtwarzania wszystkich tego typu plików)

APA30: MP3, WMA, WAV, APE i FLAC (nie gwarantuje się odtwarzania wszystkich tego typu plików)

Bluetooth: 5.0 + EDR, odległość robocza do 10m.

Regulacja tonów wysokich i niskich: -10dB ~ + 10dB.

Wbudowany akumulator kwasowo-ołowiowy,

Specyfikacja akumulatora APA20: 12 V, 4,5 Ah

Specyfikacja akumulatora APA24: 12 V, 4,5 Ah

Specyfikacja akumulatora APA30: 12 V, 7 Ah

Pobór energii:

- 0.17 A dla modelu APA20.

- 0.17 A dla modelu APA24.

- 0.26 A dla modelu APA30.

Pobór mocy w trybie gotowości: <1 W.

Mikrofon: 1 x gniazdo 6,5 mm, podłączenie mikrofonu przewodowego (2 x gniazdo 6,5 mm w przypadku APA30)

1 x mikrofon bezprzewodowy (częstotliwość: 215 MHz, źródło zasilania: 2 x 1,5 V, AA)

(Powyższa specyfikacja może zostać zaktualizowana bez wcześniejszego powiadomienia).

Polecamy również inne produkty marki **PRIME³**



APS09



APS11



APS21



APS31

Polecamy również inne produkty marki **PRIME³**



APS41



ABB11 BT



ABT07



APR81



2N-Everpol Sp. z o.o.
ul. Puławska 403A
02-801 Warsaw, Poland
phone: +48 22 331 99 59
e-mail: info@prime3.pl
www.prime3.pl

W przypadku pytań lub problemów
prosimy o kontakt z naszym serwisem.

In case of questions or problems

please contact our service.

Tel. 00 48 22 331 99 54

E-mail: info@prime3.pl

Wszelkie prawa zastrzeżone. Wszystkie nazwy marek są zarejestrowanymi
znakami towarowymi należącymi do odpowiednich podmiotów.

Dane i parametry techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego uprzedzenia.

All rights reserved. All brand names are registered trademarks of their
respective owners. Specifications are subject to change without prior notice.